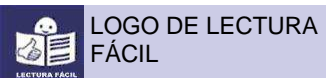




Contenido:

Colonia navideña en el Colegio Rincón de Goya	2
Entrevista a José Manuel Giral, director técnico de FADDI	2
Atades Huesca finaliza su residencia de personas mayores	3
Atades Huesca llena de colores la localidad de Aínsa	3
La fuerza terapéutica del agua, en Adispaz	4
Adisciv toma Madrid	4
Éxito de participación en la cena de gala de Adisciv	5
Nueva tarjeta acreditativa para personas con discapacidad	5
Cuadros con emoción en Amibil	5
La laguna de Sariñena desvela sus secretos	5
Creatividad y calendarios 2010	6



Este pictograma informa que el texto al que acompaña es el de lectura fácil. La información que se da es la misma que en el texto original, pero mediante frases cortas. Cada frase expresa una sola idea. Las palabras empleadas son de fácil comprensión. En muchos lugares de Europa ya se emplea este sistema.

FEAPS ARAGON, Asociación Aragonesa de Entidades para Personas con Discapacidad Intelectual

Competición saludable estas Navidades

“Es la forma más sana que existe de competir”. Son palabras de Ana Villagrasa, monitora convencida en el I Campus multideportivo para personas con discapacidad intelectual que se ha organizado en Zaragoza. “Ellos compiten de otra forma”, asegura. Para Villagrasa esta es “una actividad muy positiva para hacerla en estas fechas, cuando la mayoría de centros para estas personas cierra por vacaciones”, añade. Con esta nueva oferta lúdico deportiva se amplía el programa de actividades que la Delegación Aragonesa de la Federación Española de Deportes para Personas con Discapacidad Intelectual, FADDI, promueve durante todo el año.

Durante tres días –del 28 al 30 de diciembre- una veintena de deportistas *especiales* de varios clubes deportivos de Zaragoza han disfrutado de juegos relacionados con el baloncesto, el balonmano y el fútbol sala. Además de los beneficios físicos, José Manuel Giral, director técnico de FADDI, destaca otros aspectos del campus. “Va a suponer un espacio de encuentro para que personas con discapacidad intelectual de distintos clubes compartan unas jornadas inolvidables”. En definitiva, lo que se busca es fomentar la deportividad, los valores sociales y el cuidado de la salud entre este colectivo que se ha dado cita en el Pabellón de Tenerías de Zaragoza.

“El deporte es una oportunidad para superarse y para conocer a otras personas”, recuerda Villagrasa en uno



Los usuarios disfrutaron mucho de las actividades.

de los descansos. “Es la primera vez que vengo a una competición como esta y me ha gustado porque yo practico mucho el baloncesto”, señala J. Tomás Perna, uno de los participantes, que asegura que cuando se enteró de que esto se estaba organizando, lo tuvo “claro” y corrió a apuntarse. Durante estas tres jornadas los deportistas han podido disfrutar de las tres disciplinas, una por día. Los monitores enseñaban primero a mejorar la técnica y a última hora de la mañana se organizaban pequeñas competiciones, para darle un poco de emoción a la jornada.

Este tipo de eventos también son muy bien recibidos entre los padres. “Me encanta que mi hijo salga de casa y haga cosas diferentes”, explica Avelina Salas, que fue a ver cómo competía su hijo.



FADDI es la asociación que organiza campeonatos para personas con discapacidad intelectual. Ha organizado partidos de baloncesto, balonmano y fútbol sala para estas Navidades. Los participantes han disfrutado mucho de esta actividad.



Magia, confeti y buen humor en la 'colonia' navideña gestionada por FEAPS

Un poco de magia, bastante humor y mucha imaginación para *volar*. Con estos ingredientes se *cocinó* la primera jornada de la colonia *Abierto por vacaciones. Navidad 2009* que gestionó FEAPS Aragón en el Colegio de Educación Especial Rincón de Goya (Zaragoza). Para el primer día los 12 alumnos con discapacidad intelectual que participaron pudieron disfrutar del cuentacuentos Rufino Ródenas y su cuento teatralizado *Rufus Fardero* (el que hace parodias).

El personaje central, Rufus, hizo desfilar ante niños y monitores a funambulistas, magos, trapezistas, malabaristas, forzudos y payasos. Entre marionetas y el propio Rufino Ródenas dieron vida a este cuento lleno de colorido que recibió calurosos aplausos.

Esta colonia navideña es la tercera que FEAPS Aragón gestiona.

También lo ha hecho en el Colegio de Educación Especial Alborada (Zaragoza) durante las vacaciones estivales de 2009 y 2008. El servicio, que se ha prolongado hasta el 5 de enero de 2010, tiene como objetivo ofrecer al niño con discapacidad intelectual actividades de ocio y tiempo libre adaptadas a sus necesidades. Pero, además, supone un apoyo para los padres que trabajan en estas fechas en las que sus hijos ya no tienen clase.

Además de cuentacuentos, las coordinadoras de FEAPS Aragón han incluido en la programación actividades tan estimulantes como talleres temáticos centrados en la Navidad -la creación de un belén, cómo decorar un árbol-, magia, proyección de cine y paseos por el parque, preparación del cotillón y celebración de la fiesta de fin de año. "Esta colonia es una activi-



Los alumnos disfrutaron con la actuación del mago Rufus.

dad fundamental. Los niños no pierden mucho la rutina del colegio y a los padres les viene muy bien. Además, es otra manera de que estén en el centro. Y se lo pasan muy bien", explicaba Cristina Rubira, una de las monitoras.

La colonia navideña que FEAPS Aragón organiza en el Colegio Rincón de Goya tiene muchas actividades. Por ejemplo, la visita de un mago.

"Queremos especializar el voluntariado en FADDI"

José Manuel Giral lleva un año al frente de la Delegación Aragonesa de la Federación Española de Deportes para Personas con Discapacidad Intelectual (FADDI) organizando competiciones y luchando por que las personas con discapacidad intelectual se beneficien y disfruten del deporte. Como director técnico de esta entidad promovida por FEAPS Aragón asegura que tiene nuevos proyectos para el futuro. Con él hemos hablado de todo esto y del final de temporada.

FADDI ha innovado en este final de temporada...

Sí. Además del cross de Andorra (Teruel) y del campeonato de natación en Calatayud, ya tradicionales en el calendario, hemos organizado en Ejea de Los Caballeros el primer Campeonato de Natación y Tenis de Mesa, que ha salido estupendamente. Estamos contentos con el resultado. Y tenemos más proyectos sobre la mesa para este fin de año.

Estamos estudiando la posibilidad de incluir contenidos nuevos en los cursos de formación que vamos a impartir. Lo cierto es que hago balance positivo de la temporada pero veo cosas que tengo que matizar porque ha sido mi primer año al frente de FADDI. Los aciertos y errores me servirán para mejorar. Además, la participación ha sido estupenda.

¿Por qué un nuevo campeonato en Ejea?

Porque la Asociación de Disminuidos Psíquicos Cinco Villas celebra este año su XX aniversario. Está haciendo muchas cosas y quería darle un toque deportivo al programa de actos.

¿Qué importancia tienen los voluntarios para FADDI?

Son uno de los pilares en los que se tiene que apoyar FADDI debido a la escasez de personal que sufre. Sin su colaboración las competiciones no saldrían adelante.

¿Seguiréis contando con ellos el



José Manuel Giral.

curso que viene?

En principio sí, aunque pretendemos especializar al voluntario de FADDI. Queremos animar a chavales que estén estudiando enseñanzas deportivas para que nuestro voluntariado sea de mayor calidad. No obstante, se va a seguir contando con los que ya tenemos, pero queremos dar una oportunidad a estas personas vinculadas a lo deportivo. **Con la moda del deporte de montaña, ¿va a ampliar FADDI su oferta?**

Estamos estudiando la viabilidad de una competición de montaña. La Federación Española de Deportes

(viene de la página anterior)

para Personas con Discapacidad Intelectual (FEDDI) sí que está organizando un proyecto piloto, a ver si funciona con nuestro colectivo. Entonces nosotros lo estudiaríamos en serio porque con los Pirineos cerca, es fácil organizar competiciones en este terreno. También queremos promover el deporte acuático, aprovechando que tenemos cerca varios embalses. Pero todo depende de los patrocinadores y de la financiación.

¿Quién puede practicar deporte con FADDI?

Todas las personas con discapacidad intelectual que quieran, ya que tenemos las pruebas y la competición adaptadas a los distintos niveles de capacidad. Intentamos que todas las personas puedan hacer deporte con nosotros.

¿Se ha desatascado ya la cuestión de la Ley Aragonesa del Deporte?

Hasta ahora no podíamos constituirnos en federación -lo que nos daría fuerza- porque promovemos varios deportes. Pero esto parece que va a cambiar porque se está revisando la ley del Deporte. Ahora mismo estamos viendo voluntad de avance por

parte de la Dirección General de Deportes del Gobierno de Aragón que, la verdad, se está portando muy bien con FADDI. También se está revisando la Ley General del Deporte que pretende integrar en la normativa de las federaciones deportivas ordinarias un apartado de deporte adaptado para físicos y sensoriales pero no para la discapacidad psíquica. Así que estamos a la espera de qué pasa.



José Manuel Giral es el director técnico de FADDI. FADDI organiza los campeonatos para personas con discapacidad intelectual en Aragón.

Finalizada la residencia de mayores del Manuel Artero de Atades Huesca

Todo está a punto. Los equipamientos, las instalaciones y, sobre todo, la ilusión. Porque Atades Huesca está ultimando detalles de su nueva residencia para personas mayores con discapacidad intelectual gracias a un convenio de 12.000 euros firmado con La Caixa. Son 1.500 metros cuadrados de instalaciones construidos específicamente para que tengan “todos los apoyos necesarios y vivan en las mejores condiciones posibles”, señala José Luis Laguna, gerente de la asociación, que es miembro de FEAPS Aragón.

El colectivo de personas con discapacidad intelectual cada vez se hace más mayor, por eso quieren, sin desubicarlas de su entorno, disponer de un espacio específico para ellas. Todo empezó en 1999 y será en 2010 cuando, por fin, la asociación vea puesto en marcha este sueño, el primero de estas características en la provincia. Integrada en la

parcela del Centro Manuel Artero de la capital oscense, la residencia consta de 20 dormitorios -que suman 30 plazas-, cocina, comedor y sala de estar, biblioteca y sala de enfermería, entre otras dependencias. Su previsión es empezar con una ocupación del 60%, pero es el Instituto Aragonés de Servicios Sociales quien ha de concertar las plazas, explica Laguna.

Gracias a la colaboración de La Caixa, también se pondrán en marcha talleres terapéuticos que contribuirán a un envejecimiento de este colectivo “saludable y feliz”, explican. De atención y memoria, para prevenir la demencia y ejercitar el lenguaje y la expresión, o charlas terapéuticas -salud, familia, sexualidad-, para que los mayores conserven su autonomía e independencia; son algunos de los temas que se abordarán en estas actividades que completarán el servicio de una residencia “muy demandada”, apunta



La residencia está bien equipada.

Laguna. Ilusionados, desde Atades Huesca sólo esperan que la crisis no les afecte demasiado, algo a lo que esperan contribuirá la Administración, quien, según el gerente de Atades, “está haciendo un esfuerzo importante para que la crisis no afecte a los servicios sociales”.



Atades Huesca ha terminado su residencia de personas mayores. Este edificio permitirá envejecer con calidad a 20 usuarios de esta asociación.

Atades Huesca llena de colores la localidad de Aínsa

El Centro Ocupacional Comarcal de Sobrarbe de Atades Huesca ha organizado, bajo el título *La vida es de colores II*, una exposición de los productos elaborados por sus alumnos. La muestra se exponía hasta el día 4 de enero en el Centro

de Salud de Aínsa. *La vida es de colores II* exhibía trabajos de cerámica, tejas, lámparas, chimeneas, bandejas, cuadros de arenas y otros elementos artísticos elaborados de forma totalmente artesanal por las personas con discapacidad del cen-

tro ocupacional. En esta ocasión la iniciativa ha surgido gracias a la coordinadora del Centro de Salud, Clara Cortés, que, conocedora del arte de los alumnos del centro, ha querido ceder el espacio para realizar dicha exposición. El objetivo de

(Viene de la página anterior)

la misma era destinar los beneficios obtenidos a la compra de material artístico que quedará a disposición de los alumnos del centro ocupacional.

Tras el éxito de la exposición *La vida es de colores* celebrada en marzo -en la que se vendieron más de 100 cuadros de arenas-, el

centro ha decidido vender al público los productos de esta muestra que se inauguró el pasado 19 de diciembre. Los más sencillos se entregaron al momento, mientras que los más elaborados se han podido recoger a partir del día 4 de enero al finalizar la exposición o bien realizando encargos en la misma sala durante los días de la muestra.



Uno de los cuadros de la muestra.

La fuerza terapéutica del agua, en el corazón de Adfispaz

“El agua es como una madre que te acuna”. Así de sugerente se muestra Maite Orihuela Arrese cuando explica cómo se sienten los usuarios de Adispaz -Asociación de Padres de Disminuidos Psíquicos La Paz- al salir de la piscina tras su sesión semanal de terapia acuática. Ella es terapeuta ocupacional en esta asociación con sede en La Almunia y en noviembre puso en marcha un programa de esta terapia que está cofinanciado por el ayuntamiento de la localidad.

“Trabajamos sobre los mismos principios de rehabilitación psicomotriz y estimulación sensorial que en la sala de terapia pero adaptados al medio acuático. La ingravidez en el agua y los efectos de la inmersión ofrecen muchas más posibilidades”, explica Arrese. Esto posibilita a algunos usuarios que no pueden caminar el tener la experiencia de mantenerse de pie en la piscina o de dar algunos pasos y, por tanto, de sentirse más libres.

“Las actividades las basamos en el juego en el cual van implícitos los objetivos que queremos conseguir para cada usuario”. Con estos juegos se pretende desarrollar la coordinación, el equilibrio, regular el control postural y mejorar patrones de movimiento, el tono y la fuerza muscular.

Después del trabajo activo hacen relajación en otra piscina con la técnica *watsu*. La terapeuta sostiene al paciente en brazos y éste, con los ojos cerrados y el cuerpo relajado, se deja llevar “en una especie de baile muy lento en el que se le realizan movimientos para flexionar y estirar el cuerpo”, explica Arrese.

En cada sesión participan 5 usuarios de Adispaz los cuales rotan cada semana y se trasladan a las piscinas municipales de La Muela ya que La Almunia no dispone de estas instalaciones. Los resultados ya se están notando. “Duermen mejor, tienen más autocontrol de su



La terapia es relajante.

conducta y emociones y menos ansiedad”, comenta la terapeuta que prevé ver otras mejoras en sus movimiento y estabilidad a largo plazo. Esta es una de las muchas acciones que realiza esta entidad para mejorar la calidad de vida de las personas con discapacidad intelectual.



La Asociación Adispaz de La Almunia ha empezado un programa de terapia en el agua. Los usuarios hacen ejercicios en una piscina y aprenden a relajarse. También consiguen mejorar su equilibrio.

Adisciv toma Madrid

La asociación cincovillela Adisciv, miembro de FEAPS Aragón, ha tomado la capital del país hasta la que se acercaron dos de sus miembros, invitados por la Unión de Pequeños Agricultores y Ganaderos en Aragón, que celebraba su VII Congreso Nacional. Allí pudieron explicar a los participantes la labor que con apoyos desarrolla en la Co-

marca de Las Cinco Villas este grupo de personas con discapacidad intelectual. “Ellos intentan ganarse la vida de manera digna trabajando para la agricultura y el medioambiente, en invernaderos y huertos”, explica Jesús Gaspar, gerente de la entidad. Tal fue la determinación por difundir su *obra* que llamaron a la puerta de la periodista Mercedes

Milá, quien les recibió en el plató en la sede de la cadena en la que trabaja para interesarse por sus proyectos. Milá ratificó “el valor de las personas con discapacidad intelectual de Ejea” en su programa, de manera que Madrid y el resto del país pudo enterarse de la existencia y trayectoria de esta asociación que celebra este año su XX aniversario.

Adisciv, 'contenta' por el éxito de la cena por su XX Aniversario

La Asociación de Disminuidos Psíquicos Cinco Villas (Adisciv) ha estado celebrando a lo largo de 2009 su XX aniversario. Con motivo del final de año organizó el pasado 19 de diciembre una cena de gala. El evento, que reunió a más de 200 personas, tuvo lugar en el Casino España de Ejea de Los Caballeros. Entre los comensales se encontraban representantes públicos de las administraciones local, provincial y autonómica, así como del tejido social y em-

presarial de la Comarca de las Cinco Villas. Todos los invitados pudieron disfrutar de una velada donde las emociones estuvieron "más que garantizadas y donde los verdaderos protagonistas, como no puede ser de otra manera, fueron las personas con discapacidad intelectual de los centros de Adisciv", señalan desde la asociación. El 20 % de lo recaudado en la barra estuvo destinado a los programas del año 2010 de la entidad.

Tarjeta acreditativa para discapacitados

El Gobierno de Aragón ha creado una tarjeta que identificará a las personas que padezcan algún grado de discapacidad y que servirá para realizar todo tipo de procesos administrativos oficiales. Esta herramienta permitirá un acceso más práctico a los recursos y servicios y sustituirá a los documentos en formato papel. Más información: <http://benasque.aragob.es:443/>, boletín número 233 de fecha 1/12/2009.

Cuadros con emoción para Amibil

La Asociación Amibil de Calatayud ha despedido el año con emoción. Y no sólo porque empieza uno nuevo, sino porque el pintor solidario Jesús Soler le ha regalado dos cuadros suyos elaborados con varios usuarios con discapacidad intelectual de esa asociación. La emotiva entrega ha tenido lugar en el Casino de la ciudad, cuya presidenta invitó expresamente a la entidad para reconocer el esfuerzo que está realizando desde que se consti-

tuyó, hace casi 15 años. Las "coloridas" pinturas que ha recibido Amibil fueron elaboradas en el 2008 con motivo de una exposición que Soler organizó en el casino con motivo del Bicentenario de la Guerra de la Independencia, explica Lucrecia Jurado, gerente de Amibil. Esta colaboración supone un "honor" para sus usuarios y también un canal para "proyectarse a sí mismo y comunicarse con el entorno", como lo es el arte en general.



Los usuarios de Amibil con el pintor Jesús Soler en el acto de entrega de los dos cuadros.

Los usuarios de FEAPS Aragón se acercan a los misterios de la laguna de Sariñena

Un grupo de personas con discapacidad intelectual de entidades de FEAPS Aragón ha podido conocer de cerca los secretos mejor guardados de la laguna de Sariñena. El 12 de diciembre se acercaron hasta este espacio de interés medioambiental acompañados por varios voluntarios de la Fundación Mapfre, organizadora de la actividad.

La excursión comenzó en la oficina de la asociación, en Zaragoza, y desde allí un autocar trasladó a los participantes hasta el Centro de Interpretación de la Laguna de Sariñena. Durante el trayecto, los visitantes pudieron conocer un poco más qué es FEAPS Aragón y cuál es su papel en la sociedad.

Además de conocer el centro de interpretación, los participantes en la actividad disfrutaron de una visita guiada donde conocieron con detalle la fauna y la flora del lugar – mediante el avistamiento de aves, la detallada explicación de la creación de la laguna, etc-.

Los veinte usuarios que visitaron este paraje procedían de las entidades Adispaz, Adislaf, y Afadi del CAMP. También viajaron con ellos dos autogestores del grupo de FEAPS Aragón. En total se juntaron en este espacio natural cerca de 50 personas. Los usuarios estuvieron acompañados por ocho monitores y por 20 voluntarios de la Fundación Mapfre.

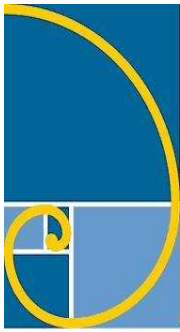


Varios usuarios, en la laguna.

Después de la visita pudieron disfrutar de un pic nic, tras el cual volvieron a Zaragoza.



Un grupo de usuarios de FEAPS Aragón y de sus entidades visitaron la laguna de Sariñena. Les acompañaron voluntarios de la Fundación Mapfre.



**FEAPS
ARAGON**

FEAPS ARAGON, Asociación Aragonesa de Entidades para Personas con Discapacidad Intelectual

Dirección:
C/ Joaquina Zamora, nº 4 bajos
CP: 50018
Zaragoza (España)

Teléfono: 976738581
Fax: 976742306
Correo: comunicacion@feapsaragon.org
Web: www.feapsaragon.org

“Nuestra misión es mejorar la calidad de vida de las personas con discapacidad intelectual y la de sus familias”

WWW.FEAPSARAGON.ORG



FEAPS Aragón es la Asociación Aragonesa de Entidades para Personas con Discapacidad Intelectual, constituida en el año 1990 como instrumento agrupador de aquellas entidades presentes en el ámbito de la Comunidad Autónoma de Aragón con el objetivo de mejorar la calidad de vida de las personas con discapacidad intelectual y a sus familias. Las entidades que componen FEAPS Aragón son:

ASIMAZ (La Cartuja)
FUNDACION LUIS AZUA (Zaragoza)
APA “Ultreya” LOS PUEYOS (Villamayor)
FUNDACION VIRGEN DEL PUEYO (Villamayor)
ADISLAF (Zaragoza)
FUNDACION BENITO ARDID (Zaragoza)
RECIKLA (Zaragoza)
FUNDACIÓN SER MÁS (Zaragoza)
ALIND-ARAGON (Zaragoza)
A.P.A. CEDES (Zaragoza)
FUNDACION CARMEN FDEZ. CESPEDES (Zaragoza)
ASOCIACION PROTECTORA BINET (Zaragoza)
FUNDACION JOSE LUIS ZAZURCA (Zaragoza)
AFADI del CAMP (Zaragoza)
ASOCIACION UTRIILLO (Zaragoza)
ADISCIV (Eje de los Caballeros)
AMBIL (Calatayud)
ADISPAZ (La Almunia)
FUNDACION CASTILLO DE LISCAR (Castiliscar)
APA RINCON DE GOYA (Zaragoza)
APA JEAN PIAGET (Zaragoza)
ASOCIACION X FRAGIL (Zaragoza)
FRONTERAS ABIERTAS (Zaragoza)
APA ALBORADA (Zaragoza)
ARTIGA (Mallén)
ADIPA (Andorra)
KALATHOS (Alcorisa)
F. KALATHOS (Alcorisa)
ALBADA (Alcañiz)
ANGEL CUSTODIO (Teruel)
APA LA ARBOLEDA (Teruel)
ADIPCOMI (Utrillas)
EL JILOCA (Monreal del Campo)
PTA. MEDITERRANEO (Mora de Rubielos)
APA GLORIA FUERTES (Andorra)
ATADI (Teruel)
ATADES-HUESCA (Huesca)

Creatividad en los calendarios para recibir al nuevo año

El nuevo año ya está aquí y para darle la bienvenida algunas entidades han elaborado con ingenio y creatividad los calendarios del 2010. Es el caso de FEAPS Aragón que, por segundo año consecutivo, ha diseñado un anuario cuyos protagonistas son los grupos de autogestores de varias de sus entidades. Este año el resultado son doce meses llenos de colorido combinado con bonitas fotografías de los autogestores. En dichas ilustraciones se muestra el trabajo y las actividades que estas personas realizan en sus centros. Las fotografías a su vez van acompañadas de frases representativas de lo que implica la autogestión.

El Colegio de Educación Especial Gloria Fuertes –cuyo APA es miembro de FEAPS– también ha elaborado su calendario 2010, una tradición veterana que este año se ha centrado en el cuidado de la naturaleza y el medioambiente, tema que se vincula estrechamente con el Plan de Acción Ambiental que el centro desarrolla desde hace tiempo. Como cada año desde 1985, ha creado artesanalmente bonitas ilustraciones en serigrafía



FEAPS Aragón y alguna de sus entidades han hecho unos calendarios para el año 2010. Las páginas del de FEAPS son muy coloridas. El Colegio Gloria Fuertes habla del medioambiente y el Centro Ángel Custodio de Atadi, de famosos.

que han sido *horneadas* por completo en los talleres del centro. El calendario se puede descargar en la web del centro: <http://www.colegiogloriafuertes.es/index.php>. El Centro Ángel Custodio de Atadi también ha elaborado su calendario, donde los usuarios aparecen caracterizados como famosos (Lola Flores, Audrey Hepburn, etc).